

**BEECK'sche  
FARBWERKE**

Scheda tecnica, edizione 04/2001

**VERNICE AGLI OLI E RESINE AGLAIA (Harzölfirnis)      cod. art. 1060-1063**

Vernice prive di solventi per la nobilitazione del legno in interni. Particolarmente indicata per mobili, anticamere in legno e giocattoli. Ulteriore finitura con cera. Prodotto composto esclusivamente di materie prime naturali.

**Campo di impiego:**

per il trattamento del legno in interni, principalmente per mobili, scaffali, piani di lavoro e attrezzi in legno. Antisdrucciolevole, può essere utilizzata anche per il trattamento naturale di ingressi con pavimenti in legno in interni. Non adatto per le superfici costantemente a contatto con l'acqua o soggette a forti carichi meccanici. È adatta per i legni chiari perché non decolora ed è poco infiammabile. Stendere a saturazione asportando le eccedenze presenti sulla superficie. L'ulteriore finitura con CERA PER MOBILI AGLAIA, CERA LIQUIDA AGLAIA o CERA DURA AQUASOL rendono le superfici gradevoli al tatto, di lucentezza setificante e resistente alla sporcizia.

**Applicazione:**

stendere una o due mani fino a saturazione con uno straccio arrotolato della grandezza di un pugno, di lino o di cotone, privo di pelucchi, imbottito con lana, cotone o carta. Prima dell'uso agitare a fondo la VERNICE AGLI OLI E RESINE AGLAIA e stendere sul legno a pennello o con uno straccio arrotolato e distribuire uniformemente. Dopo alcuni minuti ripassare i punti molto assorbenti fino a riempimento. Dopo circa 15 – 25 minuti max. provvedere all'eliminazione delle eccedenze non assorbite utilizzando uno straccio arrotolato pulito seguendo la direzione della venatura e asciugare con uno straccio pulito. La superficie deve essere ora quasi „asciutta al tatto”. Fare attenzione alle eccedenze non asportate che diventano appiccicose e lucide!

In alternativa, è possibile stendere la vernice a spazzola o con una macchina stenditrice, non prima in ogni caso di aver eseguito un campione di prova. È indispensabile applicare senza spessore. Il riscaldamento produce una maggiore fluidità del prodotto. Trattare i pavimenti di ingressi o le mensole delle librerie pezzo per pezzo. Vedere fondo e trattamento preliminare.

**Caratteristiche tecniche:**

la VERNICE AGLI OLI E RESINE AGLAIA è una vernice priva di solventi, con attività essiccative, composta di resine dure e calce, standoli e olio di lino a bassa molecolarità. Ottima capacità di penetrazione, resistenza alla sporcizia e impermeabilità. Se la stesura è stata fatta a regola d'arte, non c'è formazione di pellicola e non sigillante, tanto che le proprietà come ad esempio la venatura e il disegno delle porosità non vengono alterati. La capacità diffusiva e assorbente del sottofondo non viene modificata. Non ingiallente e solleva minimamente il pelo del legno. Traspirante e resistente alla saliva secondo DIN 53 160 e EN 71. Le superfici naturali, prive di solventi, oliate e cerate sono assolutamente raccomandabili sotto l'aspetto bioedile, ecologico e del microclima interno.

**Valori fisico-tecnici:**

densità: 0,97 g/cm<sup>3</sup>  
contenuto solido: ~100 peso -%  
Tempo di diffusione (4 mm DIN/20°C) 48 s

**Tonalità:**

trasparente fino a debolmente lasurabile, dipende dal tipo di legno impiegato e dal metodo di stesura.

**Asciugatura:**

con stesura senza spessore e a temperatura ambiente è resistente ai graffi dopo 8 ore. Resistente dopo 48 ore, trattare con cura fino ad allora ed aerare adeguatamente. Pulire con acqua non prima di 1 settimana. Le temperature fredde allungano i tempi di asciugatura.

**Resa:**

sul legno di conifera piattato ca. 0,03 – 0,04 l per mano a m<sup>2</sup>, pertanto di altissima resa (1 litro è sufficiente per 25-33 m<sup>2</sup>). Applicazioni abbondanti causano perdite dovute alle eccedenze.

**Disponibilità:**

0,25 l, 1 l, 3 l e 10 l.

**Pulizia:**

pulire immediatamente dopo l'uso gli attrezzi, utensili e gli abiti da lavoro con il DILUENTE BALSAMICO AGLAIA; in alternativa insaponare più volte con sapone duro e risciacquare con acqua.

**Conservazione:**

al fresco e lontano dal gelo in contenitori chiusi ermeticamente il prodotto rimane inalterato per circa 18 mesi. Chiudere ermeticamente le confezioni aperte, asportare l'eventuale pellicola, non mescolare.

**Composizione:**

Dichiarazione completa secondo le indicazioni di qualità della Associazione Produttori di Colori Naturali (AGN):

[1]: olio di lino per lacche, standolio di lino, standolio di cartamo, calofonia a base di calce indurita; [2]: standolio di olio di legno,

[3]: lecitina di soia, olio di lino saponoso, biossido di titanio, bruno ossido di ferro, essiccante a base di manganese e zirconio.

**Legenda:**

[1] ... Parti di materia prima nel prodotto > 10%

[2] ... Parti di materia prima nel prodotto 1 -10%

[3] ... Parti di materia prima nel prodotto < 1%

## **VERNICE AGLI OLI E RESINE AGLAIA**

### **Fondo e trattamento preliminare:**

#### **Esigenze generali:**

il fondo deve essere pulito, asciutto, compatto e resistente. L'umidità del legno di latifolia deve raggiungere max. 12%, il 15% per il legno di conifera. Posare i pavimenti a regola d'arte, prestare attenzione alle avvertenze del fornitore. Eliminare accuratamente i residui di oleosi o cerosi con DILUENTE BALSAMICO AGLAIA. Carteggiare le superfici già trattate con formazione di pellicola fino a raggiungimento del legno grezzo. La superficie deve essere assorbente ed assolutamente priva di sostanze repellenti (grasso, cera). Uniformare i difetti alla struttura originaria. Trattare le parti interne di armadi, cassetti e cassapanche solamente con FONDO IMPREGNANTE AI SALI DI BORO AGLAIA.

#### ► Ingressi con pavimento in legno e parquet:

carteggiare accuratamente e finemente i legni grezzi, livellare e spolverare. Carteggiare le fibre di legno sporgenti; se necessario, bagnare precedentemente il legno e ad asciugatura completata, carteggiare finemente.

Eeguire una prova sul legno di quercia (acido tannico) o sui legni tropicali (componenti decoloranti o ritardanti l'asciugatura)!

#### ► Rivestimenti in legno, truciolari, pannelli a più strati:

verificare la compatibilità dopo aver eseguito un campione di prova. Possibili incompatibilità con resine collose. Applicazione solamente su superfici normalmente assorbenti, non cerosi e lisce.

#### ► Sughero e mattonelle in pietra non smaltate:

verificare la compatibilità dopo aver eseguito un campione di prova. Sottofondi molto assorbenti o porosi possono causare un'asciugatura lenta e difforme. Applicare solo su sottofondi asciutti. Prestare attenzione alle indicazioni del rivenditore del materiale.

### **Ulteriore finitura e mantenimento:**

La VERNICE AGLI OLI E RESINE può essere cerata non prima di 24 – 48 ore. Le fibre di legno sporgenti devono essere in precedenza levigate.

La CERA LIQUIDA AGLAIA è una cera dura per il trattamento a macchina ed è particolarmente indicata per i pavimenti. La CERA PER MOBILI AGLAIA viene stesa con uno straccio arrotolato ed è adatta per mobili, giocattoli e apparecchi in legno. Dopo un'accurata lucidatura, la finitura è gradevole al tatto e di lucentezza setificante.

La CERA DURA AQUASOL AGLAIA è un preparato a base di cera, priva di solventi, per i pavimenti in legno di ingressi e mobili in legno massiccio.

La CERA PER LA CURA DI TUTTE LE SUPERFICI è diluibile in acqua e adatta come detergente e lucidante per mobili.

Prestare attenzione anche alle indicazioni contenute nella guida per il mantenimento AGLAIA di pavimenti oliati e cerati.

### **Indicazioni per la sicurezza e lo smaltimento:**

► classe di pericolosità: non soggetta ai requisiti di identificazione secondo le direttive europee sulle sostanze pericolose.

Strofinacci o stracci arrotolati imbevuti devono essere fatti asciugare all'aperto, pericolo di autoincendio a causa del contenuto di oli essiccati. Per questo motivo stendere subito dopo l'uso e fare asciugare sui fili o depositare in contenitori di lamiera. In caso di applicazione con straccio arrotolato indossare i guanti protettivi. Le persone allergiche devono leggere attentamente la dichiarazione completa. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non fare defluire le pitture naturali nelle acque di scarico. Smaltire i residui del prodotto secondo le prescrizioni di legge. Portare le confezioni vuote al deposito materiali.

► Codice di smaltimento: Prodotto e residui di prodotto (codice EWC): 080199 (pitture).

Con queste informazioni tecniche vogliamo dare i nostri suggerimenti sulla base delle nostre conoscenze ed esperienze. Tutte le indicazioni non sono vincolanti e l'utilizzatore è libero di verificare personalmente le condizioni del fondo e di decidere il prodotto e il metodo di applicazione più adatti. Ci riserviamo modifiche tecniche nel corso dello sviluppo del prodotto.

Ogni aggiornamento annulla automaticamente la validità di questa scheda tecnica. Vincolanti per la classificazione ai sensi del Regolamento sulle sostanze pericolose, smaltimento ecc. sono le indicazioni contenute nella versione attuale della scheda per le caratteristiche sulla sicurezza CE.

BEECK'sche FARBWERKE  
Beeck GmbH & Co KG  
Internet: [www.beeck.de](http://www.beeck.de)  
e-mail: [beeck@beeck.de](mailto:beeck@beeck.de)  
Postfach 81 02 24  
D-70519 Stuttgart  
Tel. +49(0)711/ 90 02 00  
Fax +49(0)711/ 9 00 20 10

Stabilimento:  
Gottlieb-Daimler-Straße 4  
D-89150 Laichingen  
Tel. +49(0)73 33/ 96 07 11  
Fax +49(0)73 33/ 96 07 10

Importatore:  
NEUMA Casasana soc. coop.  
Via F.lli Bandiera, 13/a  
29015 Castel San Giovanni PC  
Tel./fax 0523/842803  
Internet: [www.casasanacoop.it](http://www.casasanacoop.it)  
e-mail: [casasana@libero.it](mailto:casasana@libero.it)